

Tribunale Nazionale di Arbitrato per lo Sport

IL COLLEGIO ARBITRALE

Prof. Dott. Giuseppe Porpora
(Presidente)

Prof. Avv. Massimo Coccia
(Arbitro)

Dott. Bruno Mollica
(Arbitro)

nel procedimento di arbitrato (prot. n. 1290 del 30 giugno 2009) promosso da:

Sig. Sergio Lancini, con l'Avv. Stefano Bosio

parte istante

contro

Sig. Simone Dallamano, nato a Brescia il 25 novembre 1983

parte intimata

ha emanato la seguente

ORDINANZA

VISTO il procedimento arbitrale prot. n. 1290 del 30 giugno 2009;

VISTI gli atti dell'udienza del 29 ottobre 2009;

VISTA la comunicazione pervenuta dall'Avv. Stefano Bosio in data 2 dicembre 2009 (prot. n. 2290) e sottoscritta dallo stesso, dal Sig. Sergio Lancini e dal Sig. Simone Dallamano;

VISTO l'art. 20 del Codice dei giudizi innanzi al Tribunale nazionale di arbitrato per lo sport

IL COLLEGIO ARBITRALE

Prende atto dell'intervenuta conciliazione tra le parti secondo la comunicazione prot. n. 2290, che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Determina l'importo dei propri onorari in complessivi € 3.000 (euro tremila), oltre spese e accessori di legge, da porsi – come da accordo tra le parti – a carico del Sig. Simone Dallamano ma con il vincolo di solidarietà.

Roma, 15 dicembre 2009

F.to Giuseppe Porpora

F.to Massimo Coccia

F.to Bruno Mollica

STUDIO LEGALE
AVV. STEFANO BOSIO

24122 - BERGAMO
Via Carlo Botta, 9
Tel. e Fax: (035)215307

20122 - MILANO
Corso di Porta Vittoria, 18
Tel.: (02)55190578
Fax.: (02)55190582

Bergamo, 2 dicembre 2009

T.N.A.S. c/o C.O.N.I.

Prot. n° 2290.....

del 02-12-2009.....

Preg.mo
Tribunale Nazionale di Arbitrato per lo Sport
c/o Comitato Olimpico Nazionale Italiano
Stadio Olimpico – Curva Sud – Gate 23
00194 Roma

raccomandata a.r. - anticipata via fax al n. (06)36857104

Oggetto: *arbitrato Sig. Sergio Lancini/Sig. Simone Dallamano (prot. N. 1290 del 30.06.2009)*

Con riferimento all'oggetto, le parti, che sottoscrivono la presente, unitamente al sottoscritto difensore, ad ogni effetto, comunicano che, nelle more del giudizio, hanno trovato un accordo conciliativo, in base al quale il Sig. Dallamano corrisponderà al Sig. Lancini l'importo dedotto in giudizio pari a € 42.307,20, comprensivo degli oneri di legge (contributo 4% L. 335/95 e IVA), alle seguenti scadenze:

- € 10.000,00 entro la data del 31 dicembre 2010;
- € 10.000,00 entro la data del 30 giugno 2011;
- € 10.000,00 entro la data del 31 dicembre 2011;
- € 12.307,20 entro la data del 30 giugno 2012.

Con l'integrale pagamento di quanto sopra pattuito, il Sig. Lancini dichiara sin d'ora di rinunciare ad ogni eventuale domanda nei confronti del Sig. Dallamano, in relazione all'arbitrato in oggetto, dichiarando altresì di abbandonare il medesimo.

Resta inteso che il mancato rispetto da parte del Sig. Dallamano del pagamento, entro le date pattuite, dell'intero importo sopra indicato, così come di una sola delle rate concordate, comporterà l'automatica decadenza della conciliazione, con il conseguente diritto del Sig. Lancini di pretendere l'intero credito vantato nei confronti del Sig. Dallamano, eventualmente azionando nuovamente la procedura arbitrale prevista dalle norme regolamentari applicabili.

A tale scopo le parti chiedono al preg.mo Tribunale in indirizzo di ratificare con proprio provvedimento il contenuto della conciliazione, così come sopra indicato, confermando sin d'ora che eventuali ulteriori spese di giudizio in tal senso verranno accollate interamente dal Sig. Dallamano, il quale si impegna nel più breve termine possibile a saldare anche la propria quota a titolo di acconto (pari a € 1.788,30), dandone contestuale riscontro, in adempimento a quanto disposto da precedente comunicazione del Preg.mo Tribunale in indirizzo prot. n. 261 del 4 novembre u.s. (adempimento già effettuato anche dal Sig. Lancini, come da mail del sottoscritto difensore del 20 novembre u.s.).

Letto, confermato, sottoscritto.

Con viva cordialità.

- Sig. Sergio Lancini -



- Avv. Stefano Bosio -



- Sig. Simone Dallamano -

